

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа № 312 с углубленным изучением французского языка  
Фрунзенского района Санкт – Петербурга

Принято  
Педагогическим советом  
ГБОУ СОШ № 312

Протокол № 1 от 30.08.2018г

УТВЕРЖДЕНА

Приказом № 50-2 от 31.08.2018г

Директор ГБОУ СОШ № 312



С.А. Симанова

Рабочая программа  
к дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программе

## «Здравствуй, Франция!»

1 год обучения

педагог дополнительного образования  
О.А. Никифорова

2018-2019

## **Особенности организации образовательного процесса 1-го года обучения**

На первом году обучения материал изучается отдельными блоками(разделами), которые подобраны по мере усложнения и приобретения обучающимися определённых навыков. В начале каждого раздела даётся в основном теоретический материал, а затем осуществляются практические занятия и задания. Разделы для первого года обучения подобраны, как расширяющие уже имеющиеся знания в различных областях, таких как культура общения, мода, поэзия, песни и т.д.

## **Задачи 1-го года обучения**

### Обучающие:

- сформировать знания техники безопасности;
- сформировать представление о программе и основных понятиях программы;
- сформировать представление о стране изучаемого языка, нравах и обычаях её жителей
- ознакомить обучающихся с произведениями французской литературы, с песнями, музыкой Франции.

### Развивающие:

- развитие мыслительных способностей детей
- формирование коммуникативных умений с учетом речевых возможностей и потребностей
- развитие деятельности по умению извлекать нужную информацию
- приобщение к новому социальному опыту.

### Воспитательные:

- воспитание стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ
- воспитание толерантного отношения к проявлениям иной культуры
- повышения уровня коммуникативной культуры

## **Планируемые результаты 1-го года обучения**

### Личностные

- воспитание общечеловеческих ценностей
- воспитание культуры общения в социуме
- развитие творческих способностей
- воспитание желания строить отношения с людьми, работать в команде, в коллективе
- воспитание чувства ответственности за свои поступки и слова

### Метапредметные

- умение продуктивно общаться и взаимодействовать с другими людьми
- умение находить информацию, структурировать её в виде схем, таблиц, графиков
- умение работать с литературными произведениями, выделять основную информацию, подбирать заголовки, строить описания персонажей и природы, выделять главную мысль, умение сравнивать

### Предметные

- сформированность знаний по культуре родной страны и страны изучаемого языка
- сформированность коммуникативных умений как на родном, так и на иностранном языке
- сформированность умений инсценировать художественные произведения на французском языке

## **Календарно-тематический план 1года обучения (2 часа в неделю).**

№п/п	Дата	Название раздела	Тема учебного занятия	Всего часов		
					Теория	Практика
1		Введение	Вводное занятие. Беседа по технике безопасности. Введение в программу.	2	1 Беседа по технике безопасности. Знакомство с основными понятиями программы.	1 Тест по технике безопасности.
2		Речевой этикет	Понятие	2	1 Что такое речевой этикет и культура общения. Как мы общаемся?	1 Создание сценок «Знакомство»
3			Особенности поведения в обществе во Франции	2	1	1
4			Речевые традиции вежливого обращения.	2		2 Игра «Поход в гости»
5			Ситуация «В магазине», «В ресторане», «В кино».	2		2 Ситуативные игры

6		Мода	Понятие моды. Словарь моды и одежды.	2	2	
7			Лексическое лото по теме.	2		2 Создание лото и его применение на практике
8			Франция - столица моды.	2	1	1 Сравнение моды в нашей стране и во Франции
9			Мода вчера и сегодня.	2	1	1
10			Наши вкусы и предпочтения в одежде	2		2 Игра-викторина «Что надето?»
11			Французские модельеры	2		2 Создание проекта «Знаменитые французские модельеры»
12			Показ мод	2		2 Создание и демонстрация проекта «Показ мод»
13		Телевидение	Телевидение во Франции	2	1	1
14			Программа телепередач	2		2 Анализ французской программы, сравнение с российской программой
15			Французские каналы	2	1 Беседа о существующих каналах, отличие от передач. Лексический словарь.	1
16	19.12.18		Телевидение «За и против»	2	1 Диспут о преимуществах и недостатках	1 Групповая работа «за» «против»

					телевидения	
17			Развлекательные программы(телепередачи)	2	1	1
18			Анкета «Мои любимые передачи»	2		2 Составление анкеты по правилам.
19		Басни	Понятие. Особенности.	2	2 Беседа о том, что такое басни, об их отличительных особенностях. Знакомство с французскими баснями.	
20			Сравнение русских и французских басен.	2	1 Знакомство с основными баснями Лафонтена и Крылова.	1 Сравнительный анализ басен
21			Басня «Стрекоза и муравей»	2		2 Чтение на русском и на французском и инсценировка.
22			Басня «Ворона и лисица»	2		2 Чтение по ролям на русском и на французском.
23			Басни «Лиса и журавль», «Лягушка и вол»	2		2 Чтение по ролям
24			Современные басни.	2	1 Особенности современных басен и их отличия	1 Чтение басен С.Михалкова
25			Басня «Ворона и лисица»	2	1	1 Инсценировка на французском языке

26		Песенный фольклор	Песни	2	2 Понятие фольклора, роль песен в культуре той или иной страны	
27			Песни о еде	2		2 Прослушивание, отработка
28			Песни о животных	2		2 Прослушивание, перевод
29			Песни о временах года и погоде	2		2 Прослушивание, перевод
30			Песни о дружбе	2		2 Разучивание, исполнение на конкурсе песен на иностранных языках
31		Поэзия	Поэзия русская и французская	2	2 Понятие поэзии. Знакомство с русскими и французскими поэтами.	
32			Знаменитые поэты Франции	2	1 Ж.Превьер, Бодлер, Л. Арагон, П.Верлен, М.Карем	1 Инсценировка и декламация
33			Французские стихотворения с переводом.	2		2 Чтение, прослушивание, перевод
34			Стихи для детей	2	1 Традиции французских стихов и современность.	1 Разучивание стихотворений французских авторов

35			Декламация стихотворений французских поэтов.	2		2 Декламация стихов Мориса Карема и Жака Превера
36		Итоговое занятие	Зачет по программе в виде тестирования.	2		2 Проведение зачета и подведение итогов работы за год.

### Содержание первого года обучения (2 часа в неделю)

	Раздел	Темы	Теория	Практика
1	Вводное занятие	Техника безопасности. Введение в программу.	Беседа о безопасном поведении во время занятий. Беседа о программе и её основных понятиях.	Тест по технике безопасности.
2	Речевой этикет	Понятие речевого этикета. Особенности поведения в обществе.	Понятие . Устойчивые словосочетания. Особенности поведения в обществе во Франции. Речевые традиции вежливого обращения	Знакомство, представление В магазине. В кафе, ресторане. На улице. Разговор по телефону. Игра – Поход в гости
3	Страноведение	Мода	Словарь моды и одежды. Франция – страна моды. Мода – традиции вчера и сегодня	Лексическое лото. Знаменитые французские модельеры. Юмористические рассказы о моде и одежде Наши вкусы и предпочтения в одежде. Проект – показ мод
		Телевидение	Французские каналы. Роль телевидения в жизни французов.	Программа передач. Развлекательные программы. Телевидение – за и против. Чтение отрывка из книги «Маленький Николя» «Перед телевизором». Просмотр видео «Французские передачи»

				(отрывки) Анкета – любимые передачи
	Басни	Понятие басни. Традиции басен. Сравнение русских и французских басен.		Басни Лафонтена «Ворона и лисица», «Стрекоза и муравей» Басни Лафонтена «Лягушка и вол», «Лиса и журавль», «Мыши», «Дуб и тростник» Басни Лафонтена и Крылова Современные басни (С.Михалков) Инсценировка басни. Составление своей басни или стихотворного перевода
	Песенный фольклор	Понятие. Фольклорные традиции Особенности тематики песен		Песни «Знакомство» Приятного аппетита (О еде) Развлечения Погода, времена года Животные Дружба Конкурс песен
	Поэзия	Понятие. Знаменитые поэты Франции Стихи для детей (традиции и современность). Стихосложение (сочинение своих стихов)		Стихи о семье Стихи о животных Стихи о дружбе и любви Стихи – потешки Стихи французских поэтов в переводе Конкурс чтецов и поэтов
4	Итоговое занятие	Итоговое занятие		Зачет в виде тестирования. Подведение итогов работы.

### Оценочные и методические материалы

#### Педагогические методики и технологии

В процессе обучения по программе применяются:

- информационные технологии (анализ видео материалов, позволяющих понять отдельные разделы программы, использование обучающих презентаций, видео роликов, тестирование учащихся с помощью компьютерных тестов и т.д)
- работа в парах



- групповые методы работы
- наставничество (шефство) более сильных обучающихся над более слабыми
- аутентичный материал для знакомства с Францией (путеводители, буклеты и брошюры, билеты, фотографии)

### **Перечень УМК**

#### Учебные и методические пособия для педагога и учащихся, художественная литература.

1. Е. Глазова «Достопримечательности Франции», Москва, «Айрис Пресс», 2007
2. Ж.Арутюнова «Россия и Франция – на перекрестке культур», Москва, «Чистые пруды», 2009
3. Jacky Girardet «Une petite Grenouille», Издательство «Cle international», Париж, 2004.
4. Газета «La langue française». Москва, Издательство «Первое сентября», 2004-2011.
5. Н. Твагирамунгу «Поговорим о Франции», Москва, «Чистые пруды», 2007
6. Е.Я. Гаршина «Le pays de France». Москва, «Просвещение», 2004.
7. Рене Госсини «Маленький Николя». Санкт – Петербург, «Каро», 2005.
8. Реми Гишар. Диски «50 лучших сказок и историй», Издательство «Eveil et Decouvertes», Франция, 2008.
9. Е.Жирнова «История Франции». Издательство «Корона принт», Санкт – Петербург, 2006.
10. Э.Береговская «Семь волшебных нот», Москва, «Просвещение», 2009
11. Э.Береговская «Поэтические вечера. Французские стихи», Москва, «Чистые пруды», 2009
12. Э.Береговская «Поэзия - экспресс. Французские стихи», Москва, «Чистые пруды», 2009
14. Е.Григорьева «France touristique», Москва, «Просвещение», 2009
18. «Civilisation française», Париж, «Hachette», 2009
19. А.И. Иванченко «Говорим по-французски». Санкт – Петербург, «Каро», 2005.
20. Н.Н.Мельникова, И.Л. Андреева «La France c'est chouette!». Издательство «Амитье», Петрозаводск, 2003.
21. М.Дубанова «Французский – это просто!», Санкт – Петербург, «Каро», 2005.

#### Средства контроля результативности обучения

- анкета для детей и родителей
- тесты по основным темам программы
- итоговый тест для выявления результатов первого года обучения
- положение о районном конкурсе «Преверовские чтения»

- положение о районном фестивале песен и сказок на иностранных языках

### **Система контроля**

#### **- Текущий контроль**

Осуществляется в течение всего учебного года. Отслеживается уровень освоения учащимися материала различных разделов программы, развитие личностных качеств.

*Способы и формы выявления результатов:* наблюдение, самооценка учащихся, анализ педагогом и учащимися качества приобретенных навыков и умений.

*Формы фиксации результатов:* тестирование, отзывы родителей и детей.

*Способы и формы представления результатов:* тесты, анкеты самоанализа.

#### **-Промежуточный контроль**

Промежуточный контроль осуществляется в течение всего года в виде участия в конкурсах и фестивалях, концертах.

*Способы и формы выявления результатов:* конкурсы, анализ участия в конкурсах, открытые занятия, зачёт, фотоотчёт с проведённого концерта.

*Формы фиксации результатов:* грамоты, дипломы.

*Способы и формы представления результатов:* отчеты, портфолио.

#### **-Итоговый контроль**

Итоговый контроль проводится один раз в год в виде тестирования.

*Способы и формы выявления результатов:* тестирование по итогам года

*Формы фиксации результатов:* отчет с результатами итогового тестирования.

*Способы и формы предоставления результатов:* отчет о проведённом зачёте.

